



课堂对话的艺术

倾听学生的表达与生成性课堂

I've Got Something to Say!

How Student Voices Inform Our Teaching

[加] 戴维·布思 (David Booth) / 著 杨茵 戴华鹏 / 译



西南师范大学出版社

国家一级出版社 全国百佳图书出版单位

新教育
力译丛
名师工程



课堂对话的艺术

倾听学生的表达与生成性课堂

I've Got Something to Say!
How Student Voices Inform Our Teaching

[加] 戴维·布思 (David Booth) / 著 杨茵 戴华鹏 / 译



西南师范大学出版社
国家一级出版社 全国百佳图书出版单位

重庆
西南师范大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

课堂对话的艺术: 倾听学生的表达与生成性课堂 /
(加)戴维·布斯 (David Booth) 著; 杨茵, 戴华鹏译
— 重庆: 西南师范大学出版社, 2018.6
(名师工程·新教育力译丛)
书名原文: I've Got Something to Say!How
Student Voices Inform Our Teaching
ISBN 978-7-5621-9255-8

I . ①课… II . ①戴… ②杨… ③戴… III . ①课堂教
学-教学研究 IV . ① G424.21

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 101107 号

Original title: I've Got Something to Say!How Student Voices Inform Our
Teaching

Written by David Booth

Copyright © 2013 by Pembroke Publishers

All rights reserved.

The simplified Chinese translation rights arranged through Righttol Media (本
书中文简体版权经由锐拓传媒取得 Email:copyright@righttol.com)

课堂对话的艺术: 倾听学生的表达与生成性课堂

著 者: [加]戴维·布斯 (David Booth)

译 者: 杨茵 戴华鹏

责任编辑: 张燕妮

封面设计:  设计

排 版: 重庆大雅数码印刷有限公司·张祥

出版发行: 西南师范大学出版社 地址: 重庆市北碚区天生路1号

邮编: 400715 市场营销部电话: 023-68868624

经 销: 新华书店

印 刷: 重庆共创印务有限公司

幅面尺寸: 170mm × 230mm 印 张: 12.75 字 数: 189千字

版 次: 2018年9月第1版 印 次: 2018年9月第1次印刷

著作权合同登记号: 版贸核渝字 (2017) 第 080 号

书 号: ISBN 978-7-5621-9255-8

定 价: 38.00 元

前言

一位年轻学生曾告诉我说：“戏剧真是太棒了。在戏剧中，你不会忘记所做的事，全都记在脑子里。你知道已经发生了什么。你知道将要发生什么。你也知道什么应当发生。”换句话说，通过戏剧来学习是颇有成效的。对于我们当中那些有幸体会过(戏剧)这种神奇力量的人来说，那正是我们不可或缺的学校记忆。

我记得在一堂研究生课上，跟戴维·布斯有过一次交流。那是在纽约世贸中心被袭击的后一周，全班刚学习了纽约艺术家们发表在《泰晤士报》上的一系列个人反思的文章。戴维看着我，示意我扮演《泰晤士报》上艺术家的角色，并向我询问“911恐怖袭击事件”后的艺术和生活情况。我马上进入角色，以饱满的同情心和我所能想象到的“亲身经历”回答了问题。即使现在回想起那一刻，我全身都充满了力量，我能立刻找回当时的情绪。

戴维热衷于强效学习(powerful learning)、戏剧、文学及艺术的体验。文学可以打动人心、改善思维，艺术则通过千变万化的表现形式，让我们从不同的视角审视各种事件及观点，并帮助我们了解未知之处。在本书中，他高度赞扬了他遇到的那些教师们。他们知道如何通过互动认知及审美学习去发现和释放学生的声音，并

将其融入他们的课程当中,从而让学生精力充沛地参与课堂学习。

在戴维的教师职业生涯中,经过多年的经验积累,他已经能够对其毕生的教学与学习模式进行反思。他能够找出某种范式,从过去到现在对其进行持续的讨论,并就其长期的作用加以反思。这就是他在本书中所做的。他将学生和老师的声音收录起来。他也用到了他自己原来与现在的声音。所有这些声音都会使教师、学习者及未来的老师们产生共鸣,帮助我们 从时间、空间和地点等一系列视角来思考我们的教学工作。

约克学区校董会
课程与教学部
学习设计与开发主任
简·帕特森

引言

大约20年前,我有幸参加了“皮尔对话项目”。我和开罗、高登一起在安大略教育局资助的一个行动研究小组工作。皮尔学区的200位教师参加了这次行动研究,研究如何开发和实施在课堂上建立话语课程的策略。皮尔学区的老师们一边探寻促进与学生互动听说的方法,一边通过小组讨论和会议等教师专业发展活动,分享了各自的观察、发现和反思。他们彼此都深刻地意识到课堂上话语的价值所在。他们所开发出来的课程,被称为“话语课程”。

该项目实施的三年中,皮尔学区的很多学校都深入探究了学生如何相互学习的过程。有的老师把课堂情况录制下来,用以跟同事们讨论,或者将他们在课程中将对话作为学习手段所取得的进展写成文章。研究的重点放在学生的积极互动方面。

通过回顾老师们这些年来 的文章和录制的视频,我发现需要重新把重心放回到话语方面,即聆听学生的声音。因为老师有潜力创造条件来允许和鼓励他们就他们关心的问题表达自己的想法和感受。学生的声音会通过多种方式表现出来:从他们对在教室里所见所闻的回应到对课堂民主的贡献。当我们给他们机会表达自我的时候,我们帮助他们培养起一种自我效能感:他们是独立于家长和老师之外的,是学习和成长的主体。

2013年,当我读到老师们所写的众多关于与学生间的互动经历的时候,我再次想到了“皮尔对话项目”,应该把重心重新放在聆听学生声音的意义所在。这些老师中,有的是我曾经的学生,有的是观察过的对象,还有的所写的文章被引用于我的专业著作。我还想把这个来自一线教师的重要的教育学理念,贯彻实施到项目中来支持这种对话式的学习。当我再次回顾我的著作中那些对老师们的探究与成果的描述时,我认识到,他们的项目在通过聆听学生的声音以创造更好的学校的过程中,起着巨大的推动作用。在此,我希望过去老师们的声音能够与当今教师的课堂教学产生共鸣。这样我们将会看到,互动学习将成为一系列教育变革中不可或缺的重要部分。

本书共有十个章节。针对如何有效地选择并运用课堂对话,作者试图摸索出一套适用于当代课堂的实践做法。每一个章节开始于对学生话语的引用,这些话语源自我和老师们共同工作的课堂,也有部分引用自文章和期刊。有的话语来自访谈,有的摘自文献,还有的来自故事讲述,或者角色演说。但所有的话语都代表着学生们真实的声音,因为学生们都积极投入到了有意义的课堂活动中,这些课堂活动要求他们积极思考,并做出互动的回应。学生们一边思考学习与生活中的重要事件,一边大胆地表述出来。

读者会看到很多关于如何实施话语课程的良好建议。不少建议和策略来自有着25年教龄的老教师们。这些策略内容广泛,从课堂会议到博客,从同伴互评到社交能动性。在每章的末尾,还列出了如何在课堂上激发学生发言的建议。

目录

但凡研究教育变革和发展的人,都支持学生的声音是有效课堂学习的核心这一观点。实际上,作为教师,我们都知道,当学生意识到自己是学习的主人,并且有人愿意聆听他们声音的时候,课堂就会成为一个非常重要的地方。建立一种互动、支持与挑战环境下的学校课程将会很大程度上帮助我们的学生清晰地表达他们的想法,并确保他们有话可说。

前言
引言

第一章 课堂对话的重要性 7

对话机会的重要性 7

策略:发现需求 10

——苏珊·史密斯·格林 10

对话课程——开州案例 11

策略:用口语表明概念 12

——王天江、吴文峰 12

课堂对话的目的 13

与教学内容和主题相关的教师对话 14

与同伴的对话 15

第二章 建立课堂常规 16

合作学习中的对话策略 17

策略:合作学习 18

合作学习对话策略:建立信任 21

认真倾听,积极反馈 25

策略:了解并回应需求 26

——苏迪·莫里森 26

包容所有的声音:鼓励学习者和领导者 27

小嘎尼的故事:一个ESL学生的课堂发言 29

——李丹·西蒙 29

目 录

前言	1
引言	1
第一章 课堂对话的重要性——对话是学习的条件	1
对话机会的重要性	2
策略:发现盒子	
——布莱恩·科渥福特	3
对话课程——评价标准	5
策略:用对话表明概念	
——芭芭拉·克莱格	6
课堂对话的模式	7
与学生对话息息相关的教师对话	11
反思课堂对话	14
第二章 有人听我说吗?——发现、释放与表达	16
合作决策中的选择与声音	17
发现声音(心声)	19
将声音与选择机会融入课堂的益处	21
认真倾听,获取信任	25
策略:了解有力量的语言	
——琳达·克里斯坦森	25
包容所有的声音:英语学习者和特教学生	27
小维尼的故事:一个ESL学生的茁壮成长	
——皮特·杰罗	29

策略:如何帮助困难学生集中精力写作 ——雪莱·墨菲	30
21个男孩教给我的21点启发	32
幼儿的声音,初现的身份	35
策略:政府如何给予学生更强的话语权	36
课堂声音的反思	38
第三章 建立一个声音的团体——当学生合作学习时	40
教师与学生:向学习伙伴转变	42
选择如何影响语言	45
策略:举行班会 ——一种教室管理的民主方式	49
小组活动:与学习伙伴互动	51
策略:让不同年级的学生做朋友 ——吉尔·琼斯和玛丽·麦克莱	52
策略:促进合作和协作型活动 ——约翰·迈尔斯	54
策略:通过真实的提问让学生自由发言 ——琳达·玛莎	57
对课堂集体活动的反思	59
第四章 解放故事创作者——怎样用故事支持学生的声音	61
从他人话语中的“好像”到洞悉一切	62
策略:大声朗读	63
策略:讲述故事——探索文章的形式和潜在意义 ——鲍勃·巴顿	66

策略:欢迎学生评论和提问	68
——拉里·斯沃茨	
策略:用磁带录制故事	71
——简·麦加维	
构建我们的生活故事	73
策略:分享生活故事	74
策略:从相片里发现声音	76
——琳达·马歇尔	
反思故事讲述	79
第五章 从文本中发现学生的声音——读写能力怎样鼓励和辅助学生	80
表达声音	
打造一个阅读型社区	81
读后感	82
策略:读后感活动纲要	83
策略:读书会的图书讨论	86
策略:独立阅读	87
策略:在阅读反馈日记中的互动	89
策略:阅读会议	90
不同科目的阅读:挑战	91
策略:社会议题探索过程中的选择和声音	92
——莎拉·帕福	
对读写活动的反思	96

第六章 我能成为谁? ——想象其他人的声音	98
通过角色扮演发现我们自己的声音	99
构建一台戏剧	101
策略:班级角色扮演	103
策略:增加紧迫感以加深理解	106
策略:创作平行的故事	107
策略:教师工作的几种模式	109
反思角色扮演中的声音	109
第七章 倾听我们自己的声音——说话与朗读	111
社交环境	113
策略:培训导游	
——布莱恩·克劳馥(被访人:茹斯·怀恩)	114
当学生们大声阅读时	116
策略:十五种提高口头阅读能力的方法	119
反思不同类型的语言表达活动	120
第八章 抓住我们的声音——构思、行文和创造	123
和他人讨论自己的作品	124
在写作中发现自己的声音	126
在修改中求得想法	127
策略:分角色写作	128
修改并创作新故事	130
隐于诗词后的情感:诗中的声音	131
策略:用提问促进作者透过反馈改进作品	
——雪莉·斯塔格·皮特森	133

开展和构建探究查询式学习	135
策略:用数字图画艺术来代表声音	136
策略:通过电子视频制作加强读写能力	
——戴维·哈奇森	137
策略:通过老物件找到声音	
——珍妮弗·劳斯尔	140
反思来自书面、口头和图像的声音	141
第九章 用技术支持声音——面对屏幕的交流	143
我为何将智能手机置于一堆书本之上?	145
技术能够支持学生表达思想吗?	146
策略:在电脑上进行有声思维授课	
——蒂娜·贝勒维兹	148
策略:社区博客	
——李瑞恩	152
策略:虚拟编辑,或给予关注	
——杰夫·鲍林	154
策略:屏幕上的对话	
——黛安·斯蒂芬斯	157
策略:合作阅读一本书,提高社区里家庭的读写能力	
——塔拉·林恩·谢菲尔	158
反思网络声音	162

第十章 组织和评估有声音的课堂——将学生声音评价作为学习条件 163

策略:结合学生的声音(看法)去改进教学活动

——斯科特·约翰逊

164

策略:通过差异化教学,鼓励学生发言

167

收集有声信息的优势

169

策略:历史上的今天——用学生的声音重现昨天

——凯莉·休姆

170

鉴定声音的发展过程

172

自我评估和同学评估

174

策略:评估和使用学生的声音,改进你的课程

——南希·新林和佩吉·盖纳

175

评估学生的声音后,对评估进行反思

179

参考文献

181

后记

186

第一章 课堂对话的重要性

——对话是学习的条件

以下内容摘自对学生的访谈内容。访谈人是简·安特森，访谈目的是为了在约克区校董会会议上做报告时使用。

学生：我叫贝贝，上8年级。

——我当啦啦队员的时候，感觉非常好玩儿，但不光是被扔到空中那么简单。

你还需要具备身体、情感和精神上的力量。

比如说，在科学课上，最棒的就是做实验的时候。

我觉得，亲自动手的活动会让你更清楚地感觉到你在做什么。

通过这些活动你会了解老师对你的期望，以及需要理解的知识远不止课本上学到的东西。

因为有时候实际情况跟课本上略有不同，而且具有挑战性。

我喜欢团队活动：

如果你遇到不明白的事情，总会有人帮你，或者替你做。

如果你参加一个团队项目，会觉得非常高兴，因为你不是一个人在那儿做事儿。

你可以做到那些一个人根本无法做到的事儿。

比如说,我可以尝试新的方法,或者下次可以尝试不同的事情。

我还是比较喜欢做报告的。

我是那种喜欢一边示范一边解说的人。

我感觉写一篇很长的文章是很无聊的事情,我也不擅长写作。

所以我觉得用PPT来做报告很有帮助。

对话机会的重要性

从这位小學生的访谈稿中,我们能够“听”到她校内外生活情况。小女生的话指出了为学生创造机会开展交流活动的重要性,即与老师和同学们互动的需求。今天,电子技术所带给我们更加丰富的声音和视觉媒介,让我们不得不承认(由安德鲁·惠灵顿定义的)“口语能力”教学与读写能力和识数能力教学同等重要。通过研究,我们把重点放在语言与思维的关系、语言习得的理论以及语言的多用途上。语言技能并非是独立于学习之外培养起来的,而是学习过程中不可或缺的一部分。

对话不是一门学科,而是学好所有科目的条件。它具有诸多的作用:引导学生理解新概念;让他们能够主动学习,跟其他同学清楚地交流;让他们思考不同的观点;让他们学会宽以待人。当我们学习新概念或理解新事物的时候,对话可以帮助我们弄清自己的想法和感受。如果我们能把知识转化为语言文字,我们就能对它进行反思、实践和改进。

学生们有机会使用口头语言来达到多种多样的目的,比如:计划,推断,预测,聆听,组织,筹划,讲述,排序,叙述,访谈,提问,咨询,劝告,报告,解释,录制,阐释,推理,批评,评价,讲述现在及过去的经验,期许与预测,比较可能的选择,理解因果关系,解释事情的发生与成因,表达和识别迟疑,做有想象力的事,判断行为,以及做出对自己和别人感受的反应。

我们希望学生与人交谈,包括:小组讨论,提出问题,与教师坦诚交流,做小组或全班报告,反思取得的进步和参加的活动,示范和演讲,角色扮演,大声朗读,帮助他人,挑战不同想法,调整意见和观点。

我们可以从以下方面来检验对话是否作为学习的媒介:它与课程的关系,教师教学与提问的角色,以及学生多样化的学习方式。我们还可以参考教师们为了促进交流、沟通、合作和分析时的对话所采用的各种策略。我们还观察学生的自言自语,尝试各种假设,大胆说出想法,进行真实的交流等行为。我们观察教师们相互交流,倾听学生的表达,课堂中的对话、交谈等行为。

如今,学校里面处处可以听见学生们对话的声音,教师们也认识到,学习过程中听与说的作用。在充满对话的教室里,学生们交谈对话,在互动中学习。他们创造机会,让别人听见自己的声音,从而表达自己的观点,完善思考,分享想法,消除偏见,提出问题,思考答案,提出解释,做出报告,解决复杂问题。通过让学生们对话交流,分享和反思学习经验,我们可以促使互动最大化,允许更多的自主活动和提高学生的参与度。

学生在进行重要的学习活动的时候,往往是喜欢说话、提问、争论或者喋喋不休的。当他们有更多的机会与老师和同伴们交流的时候,学习效率自然会提高。

策略:发现盒子

——布莱恩·科渥福特^①

我在3-5年级为期两周的科学研究课上,运用了“发现盒子”的教学法,促进了研究和互动。

^①布莱恩·科渥福特,昆士敦小学教师,获安大略教育研究院早教专业博士学位。